




AMERICAN SAMOA GOVERNMENT
PAGO PAGO, AMERICAN SAMOA 96799
LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

In reply refer to:

C E R T I F I C A T I O N

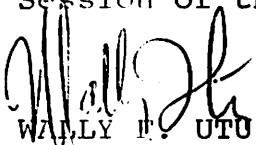
Senate Chamber
January 31, 1989

I certify that Senate Bill No. 5 passed third reading on this date in the Senate during its First Regular Session of the Twenty-first Legislature of American Samoa.


MS. FIALUPE FELILA FIAUI
Secretary of the Senate

House Chamber
March 17, 1989

I certify that Senate Bill No. 5 passed third reading on this date in the House of Representatives during its First Regular Session of the Twenty-first Legislature of American Samoa.


WALLY H. UTU
Chief Clerk
House of Representatives

THE TWENTY-FIRST LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA

First Regular Session

Begun and held at Fagatogo, Tutuila, American Samoa
on Monday, the ninth day of January
one thousand nine hundred and eighty nine

AN ACT APPROPRIATING \$75,000 FROM UNBUDGETED AND UNOBLIGATED REVENUE OF FISCAL YEAR 1989 TO THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS FOR THE INSTALLATION OF A WATER LINE EXTENSION FROM LEONE TO AUMA AND SOGI.

PREAMBLE:

The majority of the Leone Village families are already hooked up to the main water line, except the whole community of Sogi and a major part of Auma. It is imperative that these two divisions of Leone receive this same service for the safety of the village.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF AMERICAN SAMOA:


Section 1. Appropriation of funds.

There is appropriated from unbudgeted and unobligated funds of Fiscal Year 1989 the amount of \$75,000 to the Department of Public Works for the purpose of installing a water line extension from Leone to Auma and Sogi.

Any funds remaining unexpended and unobligated at the end of Fiscal Year 1989 shall carry over to Fiscal Year 1990 and until:

- (a) the completion of the water line extension; or
- (b) three calendar years from the effective date of this act, whichever occurs first.

Any funds remaining unexpended and unobligated at the end of the period authorized by this act revert to the general fund and may not be expended or obligated without subsequent appropriation by the Legislature.


LETULI TO'LOA
President of the Senate


TUANA'ITAU F. TUIĀ
Speaker of the House

NOFOAIGA LUASEFULUTASI FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA

Fono Tele Muamua

Nofoia ma usuia i Fagatogo, Tutuila, Amerika Samoa
Aso Gafua, aso iva o Ianuari
tasi le afe iva selau valusefuluiva

O SE TULAFONO E FA'ASOASOA AI LE \$75,000 MO LE FAIA O LE
SOSO'OGA O SE PAIPA VAI MAI LEONE I AUMA MA SOGI.

FA'ATOMUAGA:

O le to'atele o aiga o le alalafaga o Leone ua uma ona
soso'oina latou laina i le laina vai tele, vagana le aai
atoa o Sogi ma le vaega tele o Auma. Ua tatau ai ona maua
e ia vaega e lua o Leone lea fesoasoani aua le saogalemu o
le nu'u.

IA FA'ATULAFONOINA E LE FONOFAITULAFONO O AMERIKA SAMOA:

Maga 1. Fa'asoasoaga o tupe.

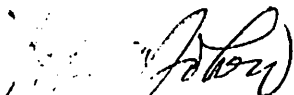
Ua fa'asoasoama mai tupe e le'i fa'asoasoaina ma le'i
fa'atulagaina o le tausaga tupe 1989 e \$75,000 i le Mata-
galuega o Galuega Lautele mo le soso'oina o le laina vai
mai Leone se ia paia Auma ma Sogi.

So'o se vaega tupe totoe e le'i fa'aaogaina ma le'i
fa'asoasoaina i le iuga o le tausaga tupe 1989 ia fa'aaauau
pea i le tausaga tupe 1990 ma vagana:

(a) ua mae'a le soso'oina o paipa vai; po'o le

(e) tolu tausaga fa'a-kalena mai le aso taualoa o
lenei tulafono, po'o le fea lava e mua'i o'o mai.

So'o se vaega tupe e le'i fa'aaogaina ma le'i fa'a-
tulagaina i le iuga o le taimi fa'atagaina o lenei tulafono
ia toe fa'afo'i atu i le teugatupe lautele ma e le toe
fa'aaogaina pe fa'atulagaina e aunoa ma se toe fa'asoasoaga
e le Fonofaitulafono.


LETULI TOLOA
Peresetene, Maota Mau'aluga


TUANA'ITAU F. TUIA
Fofoga Fetalai, Maota o Sui